



Chiasso, 20 novembre 2013
Ris. mun. 1791 / 19 novembre 2013

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20
Fax +41 (91) 695 08 49
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 18/2013 -----
INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE PER L'ANNO 2014 PER UN
IMPORTO DI FR. 750'000.--. -----

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

A'sensi del mandato di prestazioni vigente, la gestione dell'Azienda Acqua potabile è svolta da AGE SA, mentre spetta all'Azienda comunale Acqua potabile richiedere i crediti per gli investimenti necessari al mantenimento dell'efficienza della rete di distribuzione.

Azienda Acqua potabile: credito richiesto fr. 750'000.--.

Posa nuove condotte

fr. 350'000.--

In collaborazione con l'Ufficio Tecnico comunale e i preposti uffici cantonali per il nuovo assetto del PTM, sono previsti i seguenti interventi:

- Riqualifica Quartiere Soldini:

- Via Chiesa (3a fase), Via Albertolli e Via Tell
- Via Guisan: tratte da traslare causa nuova fognatura e allacciamenti
- Altre possibili tratte di quartiere, secondo avanzamento / tappe dei lavori di riqualifica

- Interventi su vie e tratti seguendo le opere cantieristiche del PTM:

- Via Comacini: rifacimento completo delle condotte, compresa Piazza Elvezia
- Via dei Pedroni, compresa nuova rotonda Via Volta/Via Como

- Possibili interventi diversi :

- Sostituzione collegamenti teste delle condotte sospese sotto il ponte di Via Interlenghi
- Collegamento condotte dal serbatoio Pignö in Via S.to Stefano a Pedrinate per anello rete
- Altre opere secondo esigenze o problematiche che potranno presentarsi

Idranti (sonde Lorno rilevamento perdite)

fr. 60'000.--

Quota parte residua non eseguita nel 2013 per approntamento della rete di sensori per la sorveglianza delle perdite in rete.

Risanamento serbatoi diversi (Pignolo, Penz, Ronco)

fr. 150'000.--

Nel corso del 2012 sono stati progettati e commissionati gli elementi d'opera necessari alla messa in stato delle aperture, accessi e aerazioni dei serbatoi. La realizzazione delle opere di rivestimento non è ancora stata eseguita causa mancanza di capacità.

Per il serbatoio Pignö vecchio da 100 m³, la situazione di leggera permeazione è sotto controllo.

Nel corso dell'anno si tratterà di procedere ai lavori di rimozione e sostituzione dei vecchi elementi con le necessarie opere di muratura e genio civile. Lo stesso vale per le condotte e le valvole di manovra all'interno dei locali e vasche.

Risanamento serbatoio San Giorgio

fr. 50'000.--

Anche per il San Giorgio, si tratta di procedere con la sistemazione delle situazioni più urgenti con la posa degli elementi di chiusura e aerazione progettati e commissionati nel corso del 2013.

Per quanto attiene al futuro del complesso dei serbatoi del San Giorgio (2 elementi da 300 m³ cadauno costruiti nel 1903 ed 1 elemento da 1'000 m³ costruito nel 1926), riteniamo necessaria una verifica radicale della situazione. Lo sfruttamento maggiore delle capacità della Rovagina sarebbe migliorato con un aumento della capacità complessiva del volume di stoccaggio; inoltre, a livello strutturale vi sono delle carenze difficilmente sanabili.

Anche tenendo conto del costituendo Acquedotto Regionale e del nuovo concetto di approvvigionamento di zona, sarà necessario preparare un progetto di massima avvalendosi anche, laddove necessario, di consulenze esterne al fine di poter arrivare ad una situazione ottimale e definitiva per i prossimi decenni.

Acquisto apparecchi di monitoraggio

fr. 30'000.--

La prima serie di apparecchiature di monitoraggio della qualità dell'acqua installata nel 2006 ha raggiunto il proprio limite tecnologico ed è ormai sorpassata. Age Sa è stata tra le prime aziende in Svizzera a dotarsi di apparecchi di monitoraggio, e questo soprattutto data la delicata situazione delle fonti di approvvigionamento. Ed è proprio nell'ottica di migliorare costantemente la sicurezza che alcune apparecchiature - vetuste o non più efficienti - sono da rimpiazzare con altre di nuova e migliore affidabilità e precisione.

A questo scopo è prevista la sostituzione della stazione di monitoraggio multiparametrica presso gli uffici di Age Sa (acqua di rete) e l'aggiunta di una sonda più performante per il controllo del trasferimento (SAK 254nm) ai filtri San Giorgio da abbinare al nuovo impianto di disinfezione ad ultravioletti.

Carbone attivo per filtri San Giorgio

fr. 60'000.--

Nel caso si rivelasse indispensabile un rinnovo del carbone attivo nel 2014, la cifra stimata per l'operazione è quella esposta a preventivo. Tuttavia, la necessità o meno di procedere effettivamente alla sua sostituzione o rigenerazione sarà determinabile unicamente sulla base delle verifiche e delle analisi svolte durante l'anno.

Il carbone attivo ha una durata di vita stimata tra i 3 e i 5 anni; quest'ultima dipende in ogni caso dalla quantità di sostanze presenti - e dunque assorbite - durante il trattamento dell'acqua.

La funzione del carbone attivo è quella di abbattere gli acidi organici presenti nell'acqua (di origine naturale o antropica) così come i sottoprodotti dell'ozonizzazione; è inoltre preposto a fungere da scudo contro eventuali inquinamenti da sostanze chimiche.

L'ultimo rinnovo del carbone attivo attualmente in servizio risale al 2010 ed è stato eseguito tramite una rigenerazione di quello originale fornito nel 2008.

Contatori per telelettura e di rete

fr. 20'000.--

Importo per l'acquisto di contatori acqua e rispettive radiotrasmittenti per l'approntamento della telelettura.

Quadri e telecomandi per pompe Rovagina

fr. 30'000.--

L'impiantistica elettrica della stazione di pompaggio della Sorgente Rovagina dovrà essere oggetto di rifacimento totale a causa delle esigenze emerse dal controllo RASI (v. voce seguente).

Al contempo, nei nuovi quadri elettrici saranno predisposte le apparecchiature necessarie a dotare finalmente la stazione di pompaggio di un sistema di monitoraggio, trasmissione dati e telegestione collegato all'impianto di telecomando generale dell'acquedotto.

TOTALE INVESTIMENTI AZIENDA ACQUA POTABILE**fr. 750'000.--**

=====

Restando pertanto a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. SONO AUTORIZZATI GLI INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE, COME INDICATI NEL PRESENTE MESSAGGIO. -----
2. E' CONCESSO IL RELATIVO CREDITO DI FR. 750'000.-- (SETTECENTO-CINQUANTAMILA). -----
3. LA SPESA E' DA CARICARE AL RAMO INVESTIMENTI DELL' AZIENDA ACQUA POTABILE. -----
4. IL CREDITO DEVE ESSERE UTILIZZATO ENTRO IL 31 DICEMBRE 2014. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

il Segretario:

Moreno Colombo



Umberto Balzaretti